



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

NR.
326

Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

11.08.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore		
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme der Vize-Generalsekretärin

Partecipa la Vice-Segretaria generale

Birgit MAHLKNECHT

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 04.02. SCHULE

P 04.02. SCUOLA

G E G E N S T A N D

GEBÄUDE UND ANLAGEN - VERSCHIEDENE SCHULEN - BEAUFTRAGUNG DER FIRMA MALER MAYER OHG MIT DER DURCHFÜHRUNG VON MALERARBEITEN IN VERSCHIEDENEN SCHULEN (CUP E12B26000370004)
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

O G G E T T O

EDIFICI ED IMPIANTI - VARIE SCUOLE - INCARICO ALLA DITTA MALER MAYER SNC DELL'ESECUZIONE DEI LAVORI DI TINTEGGIATURA PRESSO DIVERSI EDIFICI SCOLASTICI (CUP E12B26000370004)
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde für die Instandhaltung der verschiedenen Schulen auf ihrem Gemeindegebiet zuständig ist;

- dass im Jahr 2026 Malerarbeiten in folgenden Einrichtungen durchgeführt werden müssen: Mittelschule (italienische Unterrichtssprache), Grundschule St. Michael (deutsche und italienische Unterrichtssprache), Grundschule Frangart, Grundschule Missian, Grundschule St. Pauls, Grundschule Girlan, Mensen;

- dass die vorgesehenen Malerarbeiten dem Erhalt der Bausubstanz dienen, indem sie Wände, Decken und Holzflächen vor Feuchtigkeit, Schmutz und Abnutzung schützen;

- dass Wände und Decken in Schulen durch die tägliche Nutzung einer starken Beanspruchung ausgesetzt sind und daher häufig Kratzer, Flecken sowie sonstige Beschädigungen aufweisen;

- dass öffentliche Gebäude den geltenden Anforderungen hinsichtlich Sicherheit, Hygiene und ordnungsgemäßer Instandhaltung entsprechen müssen;

- dass regelmäßige Malerarbeiten wesentlich dazu beitragen, diese Anforderungen zu erfüllen und zugleich den Werterhalt der Gebäude sowie eine gepflegte und angenehme Lern- und Betreuungsumgebung sicherzustellen;

- dass die Gemeinde nicht über die personellen und technischen Ressourcen verfügt die Leistungen in Eigenregie auszuführen, weshalb auf einen externen Dienstleister zurückgegriffen werden muss;

festgestellt,

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Premesso,

- che il Comune è competente per la manutenzione delle scuole situate sul proprio territorio comunale;

- che nel corso dell'anno 2026 dovranno essere eseguiti lavori di tinteggiatura presso le seguenti strutture scolastiche: scuola secondaria di primo grado (lingua d'insegnamento italiana), scuola primaria di San Michele (lingua d'insegnamento tedesca e italiana), scuola primaria di Frangarto, scuola primaria di Missiano, scuola primaria di San Paolo, scuola primaria di Cornaiano, mense;

- che i lavori di tinteggiatura previsti sono finalizzati alla conservazione della struttura edilizia, in quanto proteggono pareti, soffitti e superfici lignee dall'umidità, dallo sporco e dall'usura;

- che le pareti e i soffitti delle scuole sono soggetti, a causa dell'utilizzo quotidiano, a un'intensa sollecitazione e presentano pertanto frequentemente graffi, macchie e altri danneggiamenti;

- che gli edifici pubblici devono soddisfare i requisiti vigenti in materia di sicurezza, igiene e corretta manutenzione;

- che l'esecuzione periodica dei lavori di tinteggiatura contribuisce in modo significativo al rispetto di tali requisiti, garantendo al contempo la conservazione del valore degli edifici nonché un ambiente di apprendimento e di accoglienza curato e gradevole.

- che il Comune non dispone delle risorse tecniche ed umane per eseguire le prestazioni in economia propria e che per questo motivo è necessario ricorrere ad un servizio esterno;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen ;
- dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt ;
- dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;
- dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;
- dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;
- dass die Vergabe von Bauleistungen unter € 150.000.- und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000.- unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 fallen, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EU-Schwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat;
- dass bei Vergaben unter den genannten Schwellen von € 150.000.- bzw. € 140.000.- gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;
- dass Angebote von zwei qualifizierten Firmen eingeholt worden sind, um die Angemessenheit der Preise und Angebote zu erheben;
- dass die Firmen folgende Angebote abgegeben haben:
 - 1) Maler Mayer OHG aus Eppan - € 21.256,00 zzgl. 22% MwSt.
 - 2) Sarner Moler OHG aus Sarntal - € 23.875,00 zzgl. 22% MwSt.
- dass der Kostenvoranschlag vom 03.07.2026 des Wirtschaftsteilnehmers Maler Mayer OHG aus Eppan mit einem Preis von € 21.256,00 (zuzüglich 22% MwSt.) der vorteilhaftere ist;
- dass der EPV die Angemessenheit des Preises und des Angebots überprüft und bestätigt hat;
- dass die Vorgangsweise der Vergabe gemäß Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben Nr. 4 - Beschluss der Landesregierung Nr. 40/2025 durchgeführt wurde;
- che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano ;
- che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;
- che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
- che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;
- che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;
- che l'affidamento di lavori di importo inferiore a € 150.000.- e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000.- rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14;
- che per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di € 150.000.- risp. € 140.000.-, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- che sono state invitate due ditte qualificate a presentare un'offerta per poter rilevare la congruità dei prezzi e delle offerte;
- che le ditte hanno presentato le seguenti offerte:
 - 1) Maler Mayer Snc di Appiano - € 21.256,00 più 22% IVA
 - 2) Sarner Moler Snc di Sarentino - € 23.875,00 più 22% IVA
- che il preventivo del 03.07.2026 dell'operatore economico Maler Mayer Snc di Appiano con un prezzo di € 21.256,00 (più 22% IVA) è risultato il più vantaggioso;
- che il RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi;
- che il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida per affidamenti diretti n. 4 – Delibera della Giunta Provinciale n. 40/2025;

- dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 beachtet wurden;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 08.05.2026 bis 05.09.2026 überprüft wurde;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

nach Einsichtnahme

- in das Angebot vom 06.08.2026 der Firma Maler Mayer OHG aus Eppan, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, über einen Betrag von € 21.256,00 zzgl. 22% MwSt.;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 06.08.2026 die Firma Maler Mayer OHG aus Eppan mit der Durchführung von Malerarbeiten in verschiedenen Schulen für den Betrag von € 25.932,32 (inkl. 22% MwSt.) zu beauftragen;
2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

- che gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dell'appaltatore economico tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 08.05.2026 fino al 05.09.2026;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento in tempo utile;

visto

- l'offerta del 06.08.2026 della ditta Maler Mayer Snc di Appiano, presentata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, per l'importo di € 21.256,00 più 22% IVA;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

L A G I U N T A M U N I C I P A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di incaricare per i motivi indicati nelle premesse la ditta Maler Mayer Snc di Appiano in accettazione dell'offerta del 06.08.2026 pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige l'esecuzione dei lavori di tinteggiatura presso diversi edifici scolastici, per un importo complessivo di € 25.932,32 (incl. 22% IVA);
2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

3. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;
4. die Gesamtausgabe auf nachfolgenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:
3. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;
4. di impegnare la spesa complessiva sui seguenti capitoli del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

SCHULAUSSPEISUNG SCHULAUSSPEISUNG - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 40601		MENSA SCOLASTICA MENSA SCOLASTICA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI
Kapitel Artikel	04062.02.10900 1	capitolo articolo	
	Verpflichtung / Impegno 1171 / 2026		
Grundlage	780,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	951,60 €		Totale

IT.MITTELSCH. ST. MICHAEL MITTELSCHULE - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 40232		SC.MEDIA IT. S. MICHELE SCUOLA MEDIA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI
Kapitel Artikel	04022.02.10900 4	capitolo articolo	
	Verpflichtung / Impegno 1171 / 2026		
Grundlage	5.599,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	6.830,78 €		Totale

DT.GRUNDSCHULE ST.MICHAEL GRUNDSCHULE - ANKAUF, BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 40201		SC.ELEM.TED. S.MICHELE SCUOLA ELEMENTARE - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA IMMOBILI
Kapitel Artikel	04022.02.10900 1	capitolo articolo	
	Verpflichtung / Impegno 1171 / 2026		
Grundlage	4.630,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	5.648,60 €		Totale

GRUNDSCHULE FRANGART GRUNDSCHULE - ANKAUF, BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 40205		SCUOLA ELEM. FRANGARTO SCUOLA ELEMENTARE - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA IMMOBILI
Kapitel Artikel	04022.02.10900 1	capitolo articolo	
	Verpflichtung / Impegno 1171 / 2026		
Grundlage	3.548,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	4.328,56 €		Totale

GRUNDSCHULE MISSION GRUNDSCHULE - ANKAUF, BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 40207		capitolo articolo	SCUOLA ELEM. MISSIONO SCUOLA ELEMENTARE - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA IMMOBILI
	Kapitel	04022.02.10900		
	Artikel	1		
	Verpflichtung / Impegno 1171 / 2026			
Grundlage	286,00 €		Imponibile	
MwSt.	22 %		IVA	
Gesamtsumme	348,92 €		Totale	

GRUNDSCHULE ST. PAULS GRUNDSCHULE - ANKAUF, BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 40203		SCUOLA ELEM. SAN PAOLO SCUOLA ELEMENTARE - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA IMMOBILI	
	Kapitel	04022.02.10900		capitolo
	Artikel	1		articolo
	Verpflichtung / Impegno 1171 / 2026			
	Grundlage	775,00 €		Imponibile
	MwSt.	22 %		IVA
	Gesamtsumme	945,50 €		Totale

GRUNDSCHULE GIRLAN GRUNDSCHULE - ANKAUF, BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 40204		SCUOLA ELEM. CORNAIANO
	Kapitel	04022.02.10900	capitolo
	Artikel	1	articolo
	Verpflichtung / Impegno 1171 / 2026		
Grundlage	4.230,00 €	Imponibile	
MwSt.	22 %	IVA	
Gesamtsumme	5.160,60 €	Totale	

IT.GRUNDSCHULE ST.MICHAEL GRUNDSCHULE - ANKAUF, BAU UND AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kostenstelle / centro di costo: 40202		SC.ELEM.IT. S.MICHELE SCUOLA ELEMENTARE - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE STRAORDINARIA IMMOBILI
	Kapitel	04022.02.10900	capitolo
	Artikel	1	articolo
	Verpflichtung / Impegno 1171 / 2026		
Grundlage	1.408,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	1.717.76 €		Totale

- | | |
|--|---|
| <p>5. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 31.03.2027 vorzusehen;</p> <p>6. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;</p> | <p>5. di prevedere il pagamento esigibile entro la data del 31.03.2027, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;</p> <p>6. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);</p> |
|--|---|

7. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

7. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	qUswO+t81PgFiu0LEQFdKTY6k/ u7t6UwTCvkUMxreTg= Christoph Brigl	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	GttT8Lezc6Iadi7SX8+TCBPT3Yal0JchClwMNEzd Crk= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN - LA VICE
SEGRETARIA GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Birgit MAHLKNECHT

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 13.08.2026

Vollstreckbar am 11.08.2026

Pubblicato il 13.08.2026

Esecutivo il 11.08.2026